

12

LOVELLEST of trees, the cherry now

is hung with bloom along the bough,

And stands about the woodland ride

Wearing white for Easteride.

Now, of my threescore years and ten,

Twenty will not come again,

And take from seventy springs a score,

It only leaves me fifty more.

And since to look at things in bloom

Fifty springs are little room,

About the woodlands I will go

To see the cherry hung with snow.

A. E. HOUSEMAN

Le plus beau des arbres, le cerisier,

plioe sa ramure fleurie

Le long de l' allée à l'orée du bois

Tout de blanc vêtu pour Pâques.

Maintenant de mes trois fois vingt ans plus dix,

mes vingt ans ne reviendront pas

et de mes soixante-dix printemps

il ne m'en reste plus que cinquante

Et pour voir les choses en fleurs

cinquante printemps c' est peu

J' irai dans les bois

voir les fleurs du cerisier ployer ses branches de neige.

A.E.Houseman.